



General Certificate of Secondary Education

French 3651 *Specification A*

3651/L Listening

Mark Scheme

2008 examination - June series

Mark schemes are prepared by the Principal Examiner and considered, together with the relevant questions, by a panel of subject teachers. This mark scheme includes any amendments made at the standardisation meeting attended by all examiners and is the scheme which was used by them in this examination. The standardisation meeting ensures that the mark scheme covers the candidates' responses to questions and that every examiner understands and applies it in the same correct way. As preparation for the standardisation meeting each examiner analyses a number of candidates' scripts: alternative answers not already covered by the mark scheme are discussed at the meeting and legislated for. If, after this meeting, examiners encounter unusual answers which have not been discussed at the meeting they are required to refer these to the Principal Examiner.

It must be stressed that a mark scheme is a working document, in many cases further developed and expanded on the basis of candidates' reactions to a particular paper. Assumptions about future mark schemes on the basis of one year's document should be avoided; whilst the guiding principles of assessment remain constant, details will change, depending on the content of a particular examination paper.

Further copies of this Mark Scheme are available to download from the AQA Website: www.aqa.org.uk

Copyright © 2008 AQA and its licensors. All rights reserved.

COPYRIGHT

AQA retains the copyright on all its publications. However, registered centres for AQA are permitted to copy material from this booklet for their own internal use, with the following important exception: AQA cannot give permission to centres to photocopy any material that is acknowledged to a third party even for internal use within the centre.

Set and published by the Assessment and Qualifications Alliance.

LISTENING TESTS

Notes on the Marking Scheme

Non-verbal Answers

Follow the mark scheme as set out.

Verbal Answers (English or Target Language)

1. The basic principle of assessment is that candidates should gain credit for what they know, understand and can do. The following guidance should be borne in mind when marking.
 - (a) Credit should be given for all answers which convey the key idea required intelligibly and without ambiguity. This applies whether the answer is in English or in the target language. A separate assessment of spelling, punctuation and grammar is not required on these papers because of the nature of the answers. However, these aspects are an integral part of assessing communication and marks cannot be awarded where errors in spelling, punctuation or grammar lead to a failure to communicate the required information **without ambiguity**.
 - (b) Where a candidate has given alternatives or additional information in answer, the following criteria should be applied:
 - if the alternative/addition does not contradict the key idea or make it ambiguous, **accept**;
 - if the alternative/addition contradicts the key idea or makes it ambiguous, **reject**.
 - (c) Where numbered lines are given within a question/section of a question, credit should be given for correct answers, no matter which line they appear on.
 - (d) Where a question has more than one **section**, a candidate may include as part of the answer to one section the information required to answer another section. For instance, the information required to answer section (b) might be given as part of the answer to section (a). In such cases, credit should be given for having answered section (b), provided that no incorrect answer has been given for that section in the correct place.
 - (e) Where a question or part of a question carries more than one mark, candidates are given credit for all the correct answers they give, even if they have given incorrect answers as well, except where any of the latter contradicts a correct answer that they have given.
2./..... means that these are acceptable alternative answers. (.....) means that this information is not needed for full marks.
3. In questions where candidates are asked to name, for example, three types of vegetable sold in the market, only the first three items they write down should be considered.
4. In multiple choice questions where candidates must choose one letter or number, they should automatically get no mark awarded if they give more than one. If the rubric instructs them to write one letter or number in the box and they do so, but write a second letter or number outside the box too, then the answer in the box should be considered.
5. No mark scheme can cover all possible answers. When in doubt:
 - look for the key idea, where this is appropriate.
 - **t.c. = tout court** **NFP = no further penalty**

IGNORE PERSONAL PRONOUNS, POSSESSIVE ADJECTIVES, WRONG TENSES, NUMBER, GENDER

Foundation Tier

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
1	cinema	Picture(s) / film / movie(s) cinima / sinema / sinima / double consonants	1	IGNORE any extra incorrect information - e.g. cinema tomorrow = 1

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
2	friend	friends Laure / Laura [Be tolerant of spelling – eg Lara / Lor]	1	If “friend(s)” is given, ignore name Wrong person - e.g. cousin / friend’s sister = 0

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
3	station	Train station In / in front of / outside / near / behind etc (train) station	1	Bus station Train alone Garage

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
4	8 / eight 20 / twenty	8.00 / 8 pm / 8 o'clock 20.00 / 20 pm / 20 o'clock	1	8am huit

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
5	Vanilla coffee strawberry ANY TWO	Vanilla / double/single consonants Coffe / cofee	2	vanille / vannique / vannique café / cafe fraise / raspberry If more than two answers given, mark first two: E.g. vanilla, coffee, raspberry = 2 BUT Vanilla, raspberries, coffee = 1 If 2 answers given on line 1, and one on line 2, mark line 1 first.

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
6	9 / nine	nin	1	Neuf Ignore spelling of "euros" if used

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
7	A		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
8	C		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
9	B		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
10	B		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
11	A		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
12	B	4	1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
13	A		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
14	PN	positive (et) négative / pos (et) nég	1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
15	P	positive	1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
16	N	négative	1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
17	D		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
18	E		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
19	B		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
20	C		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
21	E F	Answers MUST be in CORRECT order	2	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
22	A G	Answers MUST be in CORRECT order	2	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
23	C		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
24	A		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
25	A		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
26	C		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
27	A		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
28	B		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
29	C		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
30	B		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
31	B		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
32	A		1	

Higher Tier

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
1	PN	Positive (et) négative / pos (et) nég	1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
2	P	positive	1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
3	N	négative	1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
4	A		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
5 (i)	B		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
5 (ii)	A		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
6 (i)	B		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
6 (ii)	C		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
7	D		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
8	E		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
9	B		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
10	C		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
11	A		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
12	C		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
13	E		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
14	D		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
15	C		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
16	A		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
17	C		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
18	A		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
19	E F	Answers MUST be in CORRECT order	2	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
20	A G	Answers MUST be in CORRECT order	2	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
21(i)	C		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
21(ii)	B		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
21(iii)	A		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
22(i)	A		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
22(ii)	B		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
23	C		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
24	A		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
25	B		1	

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
26(i)	<u>Has</u> (often) tried	She keeps starting again / she's never successful Didn't smoke last winter (implies starting again)	1	Present / future tense It's hard (but does not negate a correct answer) NB no need to specify "giving up smoking" – it's in the question. Gave up last winter t.c. = 0
26(ii)	(times of) stress	Pressure / tension etc (single word ok) When life is difficult / tense etc Specific references to Transcript – at exam time / when has personal problems / when breaks up with boyfriend (Accept "helped her get over her boyfriend")	1	Calms her down t.c. (but calms her <u>during</u> exams = 1) <u>After</u> exams t.c. = 0

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
27(i)	<u>Young</u> + <u>French</u> (people) + <u>smoke a lot</u>	So many young French people (teenagers/children) smoke Young French people smoke more than (other) Europeans	1	The French smoke more than other Europeans (no mention of young) Young people smoke a lot despite ad ban (no mention of French)
27(ii)	(Tobacco) companies target young	Manufacturers / producers (Accept "they") Organise sporting events / competitions / sport(s)	1	Vague references to French liking sport

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
28	- addictive products (in Cigarettes) - flavourings (in Cigarettes) - (pay) <u>stars</u> (to) <u>smoke</u> in <u>films</u> ANY TWO	“them” for “cigarettes” Vanilla <u>in cigarettes</u> / taste of vanilla taste made appealing to young people <u>famous</u> actors / celebrities	2	Vanilla t.c. Smell / perfume actors / people smoke in films (must be famous etc actors) stars are paid to smoke (no mention of films)

Q	Key Idea	Accept	Mark	Reject/Notes
29	- <u>think</u> will live forever - to be like friends <u>smoking</u> makes you look / feel - cool - hard - sexy - adult ANY TWO OF SIX	<u>think</u> they are immortal / won't die friends smoke (accept “others”) / because of friends <u>smoking</u> is / trendy / with it tough <u>look</u> fit they associate tobacco with sex / alcohol / fitness = 1	2	Health not important in front of friends - but does not negate correct answer - e.g. look cool in front of friends = 1 NFP good - but does not negate e.g.cool feel fit